

i'COO

# Pharo

**D** Gebrauchsanweisung

**GB** Instructions for use

**NL** Gebruiksaanwijzing

**F** Mode d'emploi

**E** Instrucciones de manejo

**P** Instruções de uso

**I** Istruzioni per l'uso

**DK** Brugsvejledning

**FIN** Käyttöohje

**S** Bruksanvisning

**N** Bruksanvisning

**GR** Οδηγίες χρήσης

**RUS** Инструкция по эксплуатации

**RO** Instrucțiuni de utilizare

**BG** Упътване за употреба

**BIH** Upute za korištenje

**GEO** ინსტრუქცია

**MK** Упатство за употреба

**TR** Kullanma talimatı

**SK** Návod na použitie

**UA** Інструкція по експлуатації

**CZ** Návod k použití

**H** Használati utasítás

**PL** Instrukcja użytkowania

**EST** Kasutusjuhend

**LV** Lietošanas pamācība

**LT** Nudojimo instrukcija

**SLO** Navodila za uporabo

**HR** Upute za uporabu

**SRB** Uputstva za upotrebu

**UAE** دليل الاستخدام


**FA** راهنمای مصرف کننده


**CN** 操作说明书


**TW** 操作說明書

WICHTIG:  
FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN!

1a

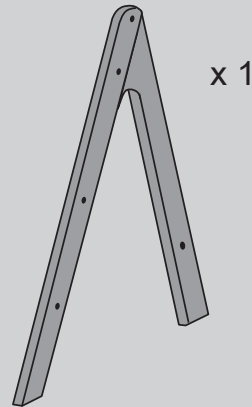
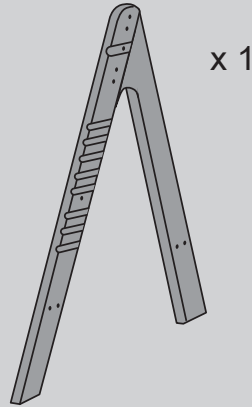
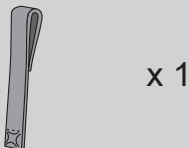
a 8x  (1/4" - 10mm)

b 4x  (8mm x 30mm)

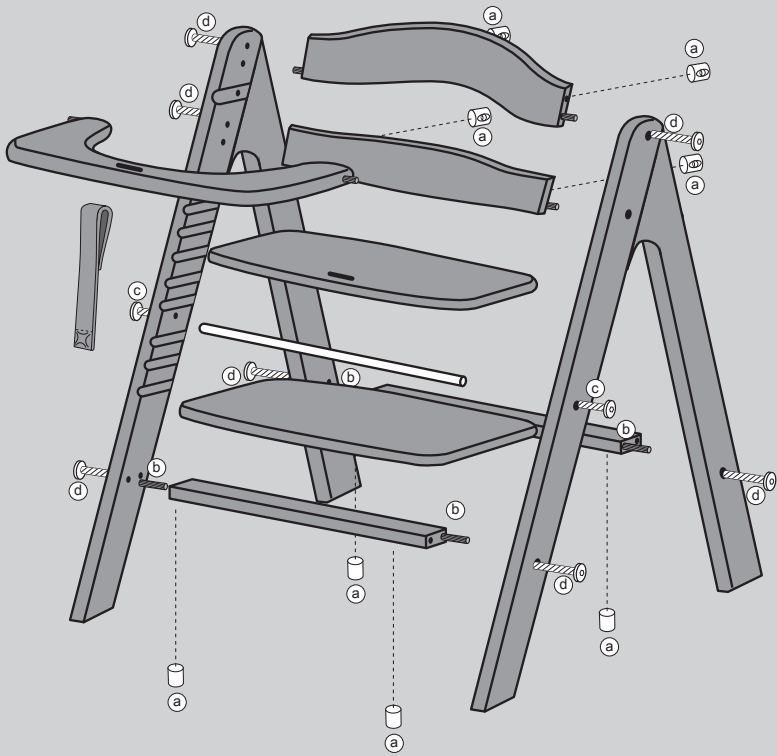
c 2x  (1/4" x 27mm)

d 8x  (1/4" x 45mm)

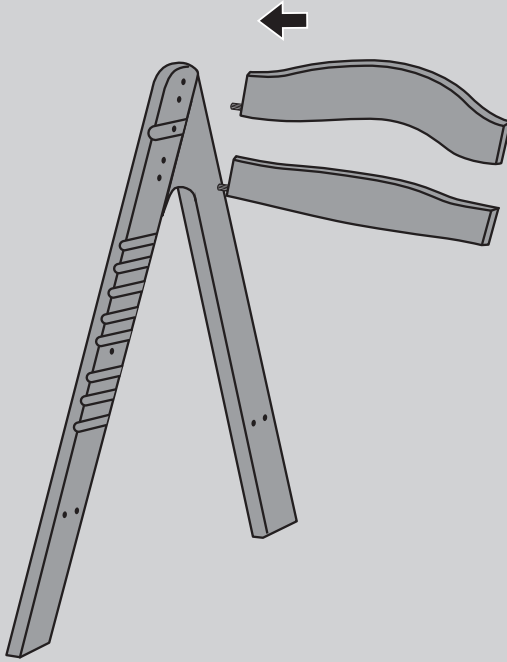
e 1x  (4mm)



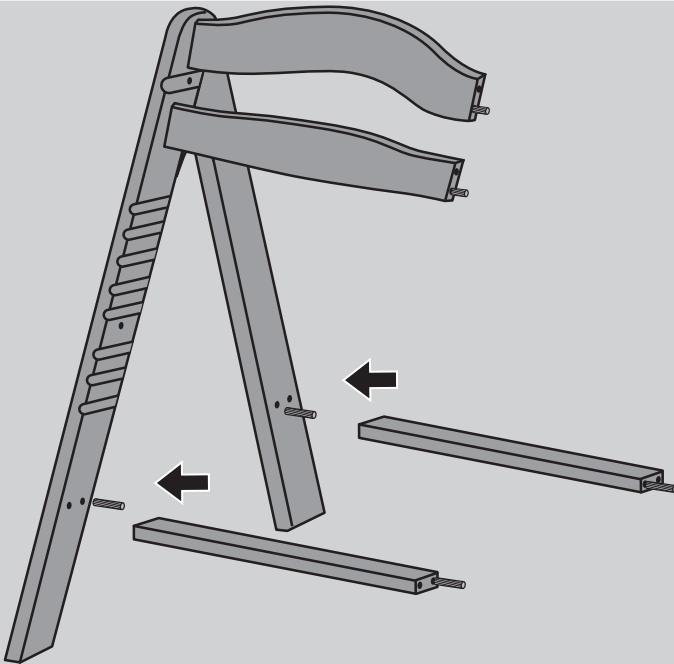
1b



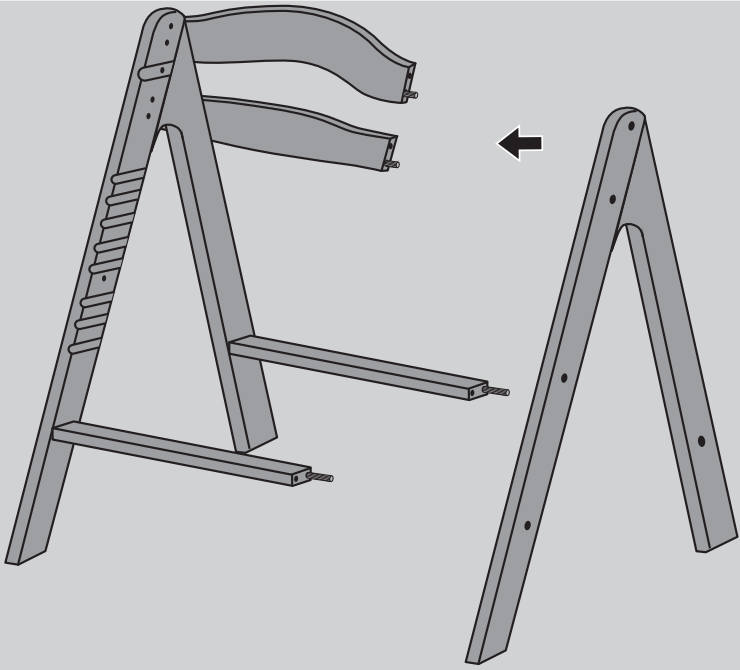
2a



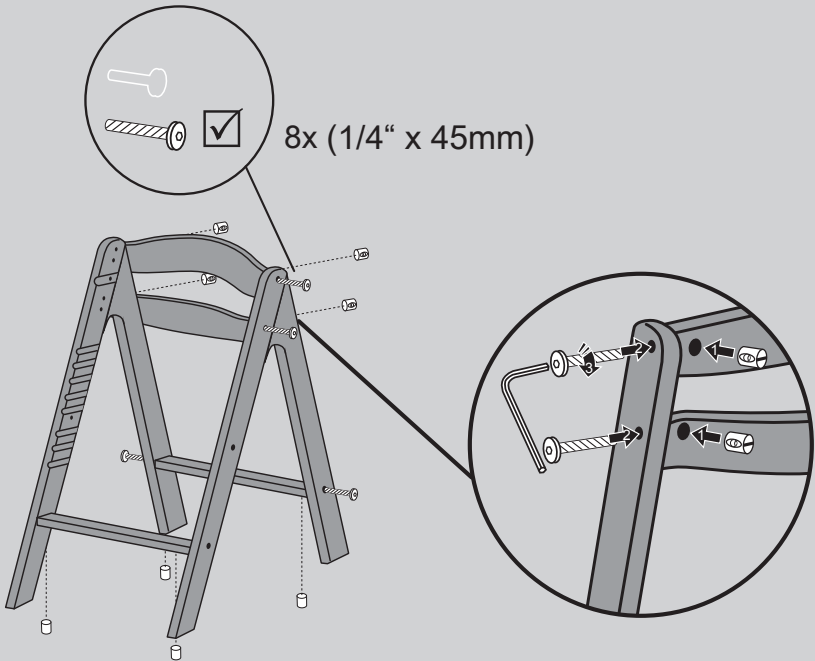
2b



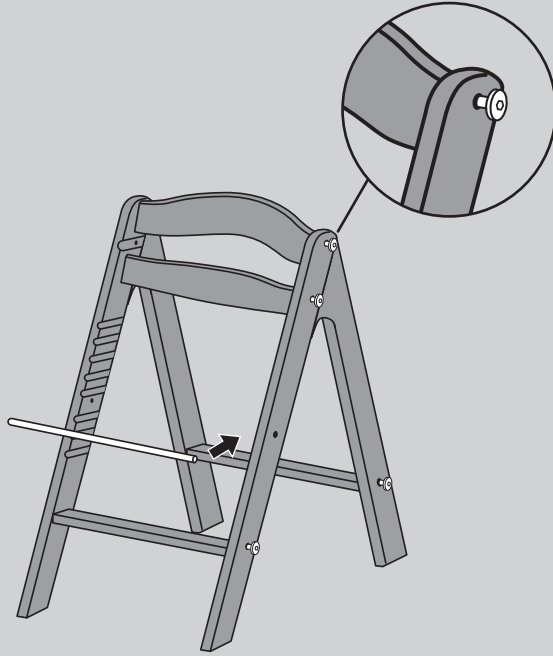
2c



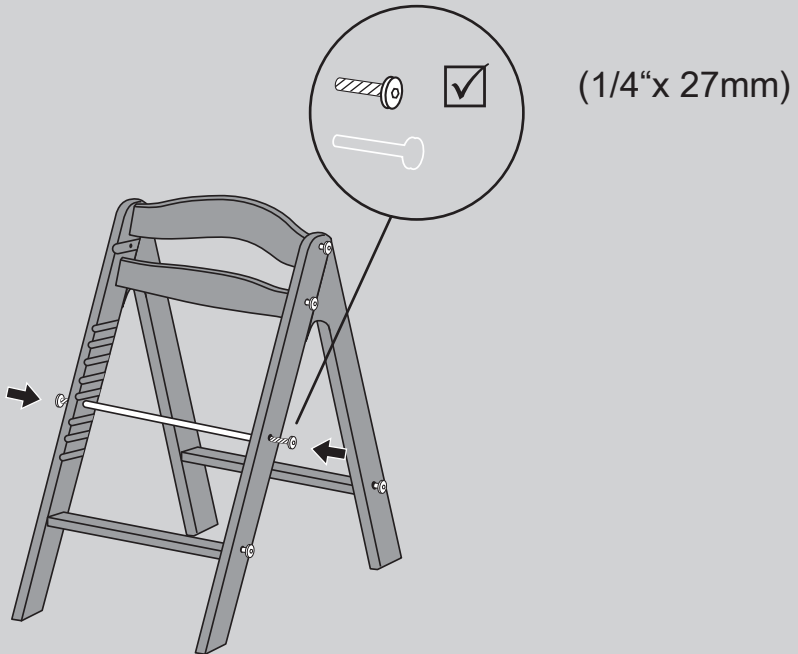
2d



2e



2f



2g



2h



2i





2j

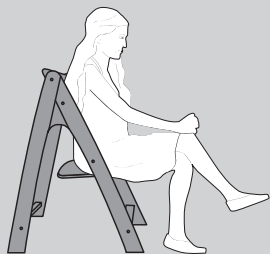
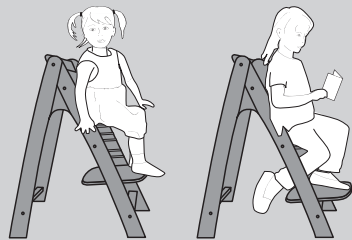
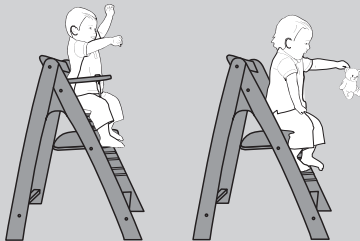


2k





3



- D** Ab 6 Monate bis 10 Jahre max. 120 kg
- GB** From 6 months to 10 years max. 120 kg
- NL** Vanaf 6 maanden tot 10 jaar max. 120 kg
- F** À partir de 6 mois jusqu'à 10 ans max. 120 kg
- E** Apartir de un aedade de 6 meses hasta 10 años máx. 120 kg
- P** Desde os 6 meses aos 10 anos máx. 120 kg
- I** Da 6 mesi a 10 anni max. 120 kg
- DK** Fra 6 måneder til 10 år maks. 120 kg
- FIN** 6 kuukautta–10 vuotta kork. 120 kg
- S** Från 6 månader till 10 år max. 120 kg
- N** Fra 6 måneder til 10 år maks. 120 kg
- GR** Από 6 μηνών έως 10 ετών μέγ. 120 kg
- RUS** От 6 месяцев до 10 лет макс. 120 kg
- RO** Încercând de la 6 luni până la 10 ani max. 120 kg
- BG** От 6 месеца до 10 години макс. 120 кг
- BIH** Od 6 meseci do 10 god. maks. 120 kg
- GEO** 6 თვიდან 10 წლამდე მაქსიმუმ 120 კგ.
- MK** Од 6 месеци до 10 години макс. 120 кг
- TR** 6aydan itibaren 10 yaşınakadaren fazla 120kg
- SK** Od 6 mesiacov do 10 rokov max. 120 kg
- UA** Від 6 місяців до 10 років макс. 120 кг.
- CZ** Od 6 měsíců do 10 roků max. 120 kg
- H** 6 hónaptól 10 éves korig max. 120 kg
- PL** Od 6 miesiącażycia do 10 rokużyciamaks. 120kg
- EST** Alates 6 kuust kuni 10 aastani maks. 120 kg
- LV** No 6 mēnešiem līdz 10 gadiem maks. 120 kg
- LT** Nuo 6 mėnesių iki 10 metų iki 120 kg
- SLV** Od 6 mesecev do 10 let starosti najv. 120 kg
- HR** Od šest mjeseci do 10 godina maks. 120 kg
- SRB** Od šest meseci do 10 godina maks. 120 kg
- UEA** . كحد أقصى 120 كيلو غرام. من 6 اشهر الى 10 سنوات
- FA** از 6 ماه تا 10 سال، حداکثر 120 کیلوگرم.
- CN** 只适合六个月以上婴儿至十以下小孩使用
- TW** 最高载重为四十公斤



- GB IMPORTANT: KEEP FOR FUTURE REFERENCE.
- NL BELANGRIJK: BEWAREN OM LATER NA TE SLAAN!
- F IMPORTANT ! A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE.
- E IMPORTANTE: GUARDARLO PARA CONSULTARLO POSTERIORMENTE!
- P IMPORTANTE: GUARDAR PARA CONSULTAS POSTERIORES!
- I IMPORTANTE: CONSERVARE PER CONSULTAZIONI SUCCESSIVE!
- DK VIGTIGT: OPBEVAR TIL SENERE BRUG!
- FIN TÄRKEÄÄ: SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ LUKEMISTA VARTEN!
- S VIKTIGT: SPARAS FÖR SENARE BRUK!
- N VIKTIG: OPPBEVARES FOR SENERE BRUK!
- GR ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ!
- RUS ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ!
- RO IMPORTANT: A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!
- BG ВАЖНО: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!
- BH VAŽNO: SAČUVATI ZA KASNIJE ČITANJE U SLUČAJU POTREBE!
- GEO მნიშვნელოვანია: მოძაგაღში სასკომძღვანელოდ შეახსენო!
- MKB ВАЖНО: ДА СЕ ЧУВА ЗА ПОДОЦНЕЖНО ЧИТАЊЕ!
- TR ÖNEMLI: İLERİDE OKUMAK İÇİN SAKLAYINIZ!

- SK DÔLEŽITÉ: USCHOVAJTE PRE NESKORŠIU POTREBU!
- UA ВАЖЛИВО: ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО КОРИСТУВАННЯ!
- CZ DŮLEŽITÉ: USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POTŘEBU!
- H FONTOS: KÉSŐBBI MEGTEKINTÉS ÉRDEKÉBEN ŐRIZZE MEG!
- PL WAŻNE: PROSIMY PRZECHOWAĆ W CELU PÓŹNIEJSZEGO SPRAWDZENIA!
- EST TÄHTIS: HOIDA HILISEMAKS KASUTAMISEKS ALLES!
- LV SVARIGI: LUDZU UZGLABAT VELAKAI PARLASISANA!
- LT SVARBU: SAUGOTI TAIP, KAD VISADA BŪTŪ PO RANKA!
- SLO VAŽNO: SPRAVITI ZA POZNEJŠE POISKANJE!
- HR VAŽNO: POHRANITI ZA POTONJE ČITANJE ZA SLUČAJ POTREBE!
- SRB VAŽNO: SAČUVATI DA BISTE NAKNADNO MOGLI DA ČITATE AKO USTREBA!
- AR مهم: يرجى الإحتفاظ به لأغراض المراجعة اللاحقة عند الحاجة!
- FA نکته مهم – لطفاً این دستورالعمل را برای استفاده های آتی نگهداری کنید.
- CN 请保留此说明书作日后参考!
- TW 請保留此說明書作日後參考!

## **D** Warnhinweise Hochstühle

- **WARNHINWEIS:** Achtung – Lassen Sie das Kind nicht unbeaufsichtigt.
- **WARNHINWEIS:** Auf die einwandfreie Befestigung aller Geschirre ist zu achten.
- **WARNHINWEIS:** Den Hochstuhl nicht benutzen falls nicht alle Bauteile angebracht und eingestellt sind!
- **WARNHINWEIS:** Auf das Risiko durch offenes Feuer und andere starke Wärmequellen (z.B. elektrische Heizstäbe, Gasflammen usw.) in unmittelbarer Nähe des Hochstuhles ist zu achten!
- **WARNHINWEIS:** Den Hochstuhl nicht benutzen bevor das Kind selbstständig aufrecht sitzen kann!
- **WARNHINWEIS:** Den Hochstuhl nicht benutzen wenn irgendein Teil gebrochen oder gerissen ist oder fehlt!

## **D** Pflege und Wartung

- Bitte beachten Sie die Textilkennzeichnung.
- Bitte überprüfen Sie die Funktionalität von Verbindungselementen, Gurtsystemen und Nähten regelmäßig.
- Reinigen, pflegen und kontrollieren Sie dieses Produkt regelmäßig.

## **GB** Warnings high chair

- **WARNING:** Do not leave your child unattended.
- Always secure your child with the crutch strap to prevent him or her falling or sliding out.
- **WARNING:** Do not use the high chair unless all components have been fitted and adjusted!
- **WARNING:** Be aware of the risk posed by open fire and other sources of strong heat (e.g. electric bar heaters, gas flames etc.) in the immediate vicinity of the high chair!
- **WARNING:** Do not use the high chair before your child can sit up straight alone!
- **WARNING:** Do not use the high chair if any part is broken, torn or missing!

## **GB** Care and maintenance

- Please note the textile designation.
- Please check on a regular basis that the connecting elements, belt systems and seams are properly functional.
- Care for, clean and check this product regularly.

## **NL** Waarschuwingen instructies kinderstoelen

- Let op: Laat uw kind niet achter zonder toezicht.
- **WAARSCHUWING:** Beveilig uw kind steeds met de kruisgordel om vallen en wegglijden uit de stoel te verhinderen.
- **WAARSCHUWING:** De kinderstoel niet gebruiken wanneer niet alle componenten zijn aangebracht en ingesteld!
- **WAARSCHUWING:** Verzeker u ervan dat uw kind niet bij hittebronnen zoals vuur gashaard en kookpitten kan en dat de kinderstoel daar niet bij in de omgeving staat.
- **WAARSCHUWING:** De kinderstoel niet gebruiken voor het kind zelfstandig rechtop kan zitten!
- **WAARSCHUWING:** De kinderstoel niet gebruiken wanneer er onderdelen gebroken, versleten en/of ontbreken.

## **NL** Verzorging en onderhoud

- Gelieve het textiel etiket in acht te nemen.
- Gelieve de functionaliteit van verbindingselementen, veiligheidsgordels en naden regelmatig te controleren.
- Reinig, verzorg en controleer dit product regelmatig.

## **F** Avertissements chaises hautes

- **AVERTISSEMENT:** Ne pas laisser l'enfant sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT:** Fixez toujours votre enfant avec la ceinture entrejambe pour éviter qu'il ne tombe ou qu'il ne glisse à l'extérieur et s'assurer que le harnais est correctement fixé en tirant légèrement dessus.
- **AVERTISSEMENT:** Ne jamais utiliser l'entrejambe sans la ceinture de maintien.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser la chaise haute si tous les éléments ne sont pas fixés et réglés de manière appropriée.
- **AVERTISSEMENT:** Il faut tenir compte du risque dû au foyer ouvert et d'autres sources de chaleur puissantes (cartouches chauffantes électriques, flammes de gaz etc.) à

proximité immédiate de la chaise haute.

- **AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser la chaise haute tant que l'enfant ne peut pas tenir seul en position assise.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser la chaise haute si des parties sont cassées déchirées ou manquantes.

## **F** Entretien et maintenance

- Veuillez tenir compte de l'étiquette textile.
- Veuillez vérifier à intervalles réguliers le fonctionnement des éléments de jonction, des systèmes de ceinture et des coutures.
- Nettoyez, entretenez et contrôlez ce produit à intervalles réguliers.

## **E** Precauciones tronas

- **Atención:** No deje a su niño nunca sin vigilancia.
- Asegurar al niño siempre con el cinturón paso-a-paso para evitar que se caiga o se pueda deslizar.
- **AVISO:** No utilizar nunca la trona cuando no estén colocadas y ajustadas todas las piezas necesarias.
- **AVISO:** Debe tenerse siempre en cuenta el riesgo debido a fuego incontrolado u otras fuentes de calor intenso en las inmediaciones de la trona, como, p.ej., varillas térmicas eléctricas, llamas de gas, etc.
- **AVISO:** No utilizar nunca la trona, antes de que el niño pueda quedarse sentado erguido por sí mismo.
- **AVISO:** No utilizar nunca la trona si hay alguna pieza rota, rasgada o que faltase.

## **E** Cuidado y mantenimiento

- Tener en cuenta el símbolo del tejido textil.
- Compruebe periódicamente que los elementos de unión, los sistemas de cinturones y las suturas funcionan perfectamente y están en perfecto estado.
- Limpie, cuide y compruebe periódicamente este artículo.

## **P** Advertências cadeiras altas

- **Atenção:** Nunca deixe o seu filho por vigiar.
- Proteja sempre o seu bebé com o cinto das virilhas para impedir que ele possa cair ou escorregar.
- **ADVERTÊNCIA:** Não utilizar a cadeira alta se as peças não estiverem todas devidamente montadas ou ajustadas!
- **ADVERTÊNCIA:** Preste atenção aos perigos decorrentes de fogueiras e outras fontes de calor forte (por exemplo barras de aquecimento eléctrico, chamas de gás, etc.) na proximidade directa da cadeira alta!
- **ADVERTÊNCIA:** Não utilizar a cadeira alta antes do bebé se poder sentar normalmente!
- **ADVERTÊNCIA:** Não utilizar a cadeira alta quando faltar alguma peça, estiver rasgada ou quebrada !

## **P** Limpeza e manutenção

- Observe as indicações contidas nas etiquetas dos têxteis.
- Verifique periodicamente a funcionalidade dos elementos de ligação e dos sistemas de cintos bem como as costuras.
- Limpe, controle e cuide periodicamente este produto.

## **I** Avvertenze seggioloni

- **Attenzione:** Non lasciare il bambino incustodito.
- Per impedire che il bambino cada o scivoli, assicurarolo sempre con la cintura ventrale.
- **AVVERTENZA:** Usare il seggiolone solo se tutti gli elementi strutturali sono stati applicati e regolati.
- **AVVERTENZA:** Prestare attenzione ai pericoli causati da fuochi vivi e altre forti fonti di calore (p. es. radiatori elettrici, fiamme di gas, ecc.) nelle immediate vicinanze del seggiolone.
- **AVVERTENZA:** Non usare il seggiolone prima che il bambino sia in grado di stare seduto autonomamente!
- **AVVERTENZA:** Non usare il seggiolone se parti di esso sono rotte, strappate o mancanti.

## **I** Cura e manutenzione

- Osservare il contrassegno sul tessuto.
- Controllare regolarmente la funzionalità di elementi di collegamento, sistema delle cinghie e cuciture.

- Pulire, manutentere e controllare regolarmente questo prodotto.

## **DK** Advarselshenvisninger højstole

- OBS: Lad aldrig dit barn være uden opsyn.
- Sikre altid dit barn med skridtselen, for at forhindre at det falder eller glider ud.
- ADVARSELSHENVISNING: Anvend ikke højstolen, hvis ikke alle komponenter er anbragt og indstillet!
- ADVARSELSHENVISNING: Vær opmærksom på risikoen gennem åben ild og andre kraftige varmekilder (fx elektriske varmestave, gasflammer osv.) i umiddelbar nærhed af højstolen!
- ADVARSELSHENVISNING: Anvend ikke højstolen før barnet selv kan sidde opret!
- ADVARSELSHENVISNING: Anvend ikke højstolen, hvis en del er brækket, revnet eller mangler!

## **DK** Pleje og vedligeholdelse

- Vær opmærksom på tekstilmærkningen.
- Kontroller regelmæssigt funktionaliteten af forbindelseselementer, selesystemer og søm.
- Rengør, plej og kontroller dette produkt regelmæssigt.

## **FIN** Varoituksia syöttötuolit

- Huomio: Älä jätä lasta ilman valvontaa.
- Varmista lapsi aina jalkojen välissä olevalla vyöllä, jotta lapsi ei pääse putoamaan tai liukumään ulos tuolista.
- VAROITUS: Syöttötuolia ei saa käyttää, jos kaikkia rakenneosat eivät ole paikoitllaan tai jos niitä ei ole säädetty!
- VAROITUS: Varo avointa tulta ja muita lämpölähteitä (esim. sähkölämmityksiä, kaasuliekkkejä jne.) syöttötuolin välittömässä läheisyydessä!
- VAROITUS: Syöttötuolia ei saa käyttää, ennen kuin lapsi osaa istua yksin!
- VAROITUS: Syöttötuolia ei saa käyttää, jos jokin osa on poikki, repeytynyt tai jos se puuttuu!

## **FIN** Hoito ja huolto

- Ota huomioon tekstiilimerkintä.
- Tarkasta säännöllisesti liitososen, voiden ja saumojen kunto.
- Puhdista, hoida ja tarkasta tuote säännöllisesti.

## **S** Varningsanvisningar höga barnstolar

- Observera: Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- Spänn fast barnet med grenbandet för att förhindra att det trillar eller glider ut.
- VARNING: Den höga barnstolen får absolut inte användas om inte alla delar är monterade och inställda!
- VARNING: Tänk på att öppen eld och andra starka varmekällor (t.ex. elektriska varmestavar, gasflammar osv.) direkt i närheten av den höga barnstolen kan utgöra en risk!
- VARNING: Använd inte den höga barnstolen förrän barnet kan sitta upprätt själv!
- VARNING: Den höga barnstolen får inte användas om någon del är bruten, sprucken eller fattas!

## **S** Skötsel och underhåll

- Beakta skötselrådet på textilien.
- Kontrollera regelbundet att förbindningsdetaljer, bältsystem och sömmar fungerar.
- Rengör, vårda och kontrollera denna produkt regelbundet.

## **N** Advarsler barnestoler

- Advarsel: La aldri barnet være alene.
- Bruk alltid beltet for skrittet, slik at en hindrer at barnet faller eller sklir ut.
- VARSELHENVISNING: Ikke bruk barnestolen hvis ikke alle komponenter er festet og innstille!
- VARSELHENVISNING: Se til at det ikke oppstår farer pga. åpen ild og andre sterke varmekilder (f.eks. elektriske varmerør) umiddelbart i nærheten av barnestolen!
- VARSELHENVISNING: Ikke bruk barnestolen før barnet kan sitte alene!
- VARSELHENVISNING: Ikke bruk barnestolen hvis deler er ødelagte, skadet eller mangler!

## **N** Pleie og vedlikehold

- Vær oppmerksom på tekstilmærkingen.
- Kontroller regelmessig at forbindelseselementene, beltesystemene og sømmene fungerer.



- Dette produktet må rengjøres, pleies og kontrolleres regelmessig.

## GR Προειδοποιητικές υποδείξεις καρεκλάκια φαγητού

- Προσοχή: Μην αφήνετε το παιδί μόνο χωρίς επίβλεψη.
- Ασφαλίστε πάντα το παιδί σας με την ζώνη ποδιών, προς αποφυγή τυχόν πτώσης ή γλιστρήματος.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΗ ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μην χρησιμοποιείτε το καρεκλάκι φαγητού, εάν δεν έχουν στερεωθεί και ρυθμιστεί όλα τα εξαρτήματα!
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΗ ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Προσεξτε ώστε κοντά στο καρεκλάκι φαγητού να μην υπάρχει εστία φωτιάς ή άλλη έντονη πηγή θερμότητας (π.χ. ηλεκτρικές θερμάστρες, εστίες αερίου, κτλ.)!
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΗ ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μην χρησιμοποιείτε το καρεκλάκι φαγητού, εάν το παιδί δεν κάθεται από μόνο του!
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΗ ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μην χρησιμοποιείτε το καρεκλάκι φαγητού, εάν κάποιο εξάρτημα έχει σπάσει, σκιστεί ή λείπει!

## GR Περιποίηση και συντήρηση

- Προσέχετε την υφασμάτινη ετικετα.
- Ελέγχετε τακτικά τη λειτουργικότητα των συνδετικών στοιχείων, συστημάτων πρόσδεσης και ραφών.
- Καθαρίζετε, περιποιείστε και ελέγχετε το παρόν προϊόν τακτικά.

## RUS Предупреждающие указания высокий стул

- Внимание Не оставляйте ребёнка без присмотра.
- Всегда страхуйте Вашего ребёнка шаговым ремнём, чтобы предотвратить выпадение или соскальзывание.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не пользуйтесь этим высоким детским стулом, если не все составные собраны или отрегулированы!
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Предупреждайте риск установки стула в непосредственной близости от открытого огня и других сильных источников тепла (напр. электрические открытые отопители, газовые горелки и т.п.)!
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не пользуйтесь стулом, если ребёнок ещё не научился сидеть самостоятельно!
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не пользуйтесь стулом, если какая-либо часть сломана или отсутствует!

## RUS Уход и обслуживание

- Обратите, пожалуйста, внимание на маркировку текстиля.
- Пожалуйста, регулярно проверяйте действие соединяющих элементов, системы ремней и качество швов.
- Регулярно проводите чистку, уход за изделием и контролируйте всё изделие.

## RO Indicații de avertizare scaune înalte pentru

- Atenție: Nu lăsați copilul nesupravegheat.
- Asigurați copilul dumneavoastră întotdeauna cu centura dintre picioare pentru a evita căderea sau alunecarea în afară.
- INDICAȚIE DE AVERTIZARE: Nu folosiți scaunul înalt dacă nu au fost aplicate și reglate toate componentele!
- INDICAȚIE DE AVERTIZARE: Se va avea în vedere riscul generat prin foc deschis și, prin alte surse puternice de căldură (de ex. radiatoare electrice, flăcări de gaz etc.) din imediată apropiere a scaunului înalt!
- INDICAȚIE DE AVERTIZARE: Nu folosiți scaunul înalt până când copilul nu poate să stea așezat singur!
- INDICAȚIE DE AVERTIZARE: Nu folosiți scaunul înalt dacă vreuna din componente este spartă, ruptă sau dacă lipsește!

## RO Îngrijire și întreținere

- Vă rugăm să aveți în vedere etichetarea textilă.
- Vă rugăm să verificați în mod regulat funcționalitatea elementelor de legătură, a sistemelor de centură și a cusăturilor.
- Curățați, îngrijiți și controlați acest produs în mod regulat.

## BG Предупредителни указания високи столчета

- Внимание: Не оставяйте детето без надзор.
- Обезопасявайте винаги Вашето дете с колана, за да предотвратите падане или изхлузване.

- **ВАЖНО УКАЗАНИЕ:** Не използвайте високото столче в случай, че не са монтирани и регулирани всичките елементи!
- **ВАЖНО УКАЗАНИЕ:** Да се внимава за риск от открит огън и други силни източници на топлина (напр. електрически нагреватели, пламъци при горене на газ и т.н.) в непосредствена близост до стола!
- **ВАЖНО УКАЗАНИЕ:** Високото столче да не се използва преди детето самостоятелно да може да седи изправено!
- **ВАЖНО УКАЗАНИЕ:** Високото столче да не се използва, ако някой от елементите е счупен, повреден или липсва!

## **BG** Съхраняване и поддръжка

- Моля обърнете внимание на маркировката върху текстила.
- Проверявайте редовно годността на свързващите елементи, системите от колани и шевове.
- Почиствайте, поддържайте и контролирайте редовно продукта.

## **BIH** Posebne upute visoka stolica

- Pažnja: Nemojte ostaviti dijete bez nadzora.
- Osigurajte Vase dijete uvijek sa međunožnim kajšem, da bi ste izbjegli ispadanje ili isklizanje djeteta.
- OPREZ: Visoku stolicu ne koristiti ako nisu namonirani i dotjerani svi ugradni elementi!
- OPREZ: Paziti na rizik od otvorene vatre i drugih jakih izvora toplote (npr. električne grijalice, plinski plameni itd.) u neposrednoj blizini visoke stolice!
- OPREZ: Visoku stolicu ne koristiti prije nego što dijete može samostalno uspravno sjediti!
- PAZNJA: Visoku stolicu ne koristiti ako je bilo koji dio polomljen, nalomljen ili ako izostaje!

## **BIH** Njega i održavanje

- Molimo obratite pažnju na tekstilni znak.
- Provjerite redovito funkcionalnost spojnih elemenata, kajšnog sistema i kroja.
- Čistite, održavajte i kontrolirajte ovaj proizvod redovito.

## **GEO** გამაგრების უზრუნველყოფის მითითებები მაჯაღალი სკამების

- ყურადღება: არ დატოვოთ ბავშვი შეუპოვლოდ გადგომის გარეშე.
- გადმოყარვის ან ჩამოცურების თავიდან აცილების მანძილზე აუკლებლად შეკაროთ თქვენი ბავშვი ფეხებს შორის გასაბურთებელი ღერად.
- გაფრთხილება: სუ გამოიყენებთ სკამს მანამ, სანამ ყოველი ნაწილი არ დამონტაჟდება ან შესაბამისად არ დატყდება!
- გაფრთხილება: გათავადონდით სკამის ცეცხლს ან სხვა ცხელი კერის (მაგ. კლექტრო სათბობის, გასქერის და ა. შ.) მახლობლად მთავებთ სარისკო!
- გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ეს სკამი მანამ, სანამ ბავშვს არ შეუძლებს დამოუკიდებლად გამართვად ჯდობა!
- გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ეს სკამი ამ შემოსულის, თუკი მისი რთილემე ნაწილი გატყდება ან გაზარულია/ჩანსეულია, ან მას ავლია რთილემე ნაწილი!

## **GEO** მოვლა და ტექნიკური მომსახურება

- ვთხოვთ ყურადღება მათეათი ტექნიკალსე მითითებულ მონაცემებს.
- ვთხოვთ რეკლამარულიად გაადაამოქმით ყველა საკეტის, შეკაერთებელი კლექტებს, დეკად სესტებს და სავსეებს ფურქავისათვლით.
- ამ ნაის ქაფართება რეკლამარული ვახვითაება, მოვლა და გადაამოქმება.

## **MK** Упатства за опомена висока столица за хранење

- Вниманиe: Не го оставајте своето дете без надзор.
- Осигурајте се, дека Вашето дете секогаш е обезбедено со ременот за меѓу нозете, за да се спречи испаѓање или слизнување.
- **НАПОМЕНА ЗА ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Столчето за јадење не го употребувајте доколку не се наместени и регулирани сите делови!
- **НАПОМЕНА ЗА ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Треба да се внимава, столкето за јадење да не се постави во непосредна близина до отворен оган или други силни извори на топлина (на пример електрични греалки, гас пламен итн.)!
- **НАПОМЕНА ЗА ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Столчето за јадење не го употребувајте сè додека детето не знае самостојно да се ди исправено!
- **НАПОМЕНА ЗА ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Столчето за јадење не го употребувајте доколку некој од деловите е скршен, напукнат или пак недостасува!

## МК Нега и одржување

- Ве молиме обратете внимание на ознаките на текстилот.
- Ве молиме редовно проверувајте ја функционалноста на спојните елементи, системот на ремени и шавовите.
- Редовно чистете, негувајте и контролирајте го овој производ.

## TR İkaz bilgileri yüksek sandalyeler

- Dikkat: Çocuđu gözetimsiz bırakmayınız.
- Dışarıya düşmesini veya dışarıya kaymasını önlemek için çocuđunuzu daima adım kemeri ile güvence altına alınız.
- İKAZ BİLGİSİ: Eğer bütün montaj parçaları takılmamışsa ve ayarlanmamışsa, yüksek sandalyeyi kullanmayınız!
- İKAZ BİLGİSİ: Yüksek sandalyenin hemen yakınındaki açık ateş ve başka aşırı ısı kaynakları ile ilgili (Örn. elektrikli ısıtma çubukları, gaz alevleri v. s.) riske dikkat edilmelidir!
- İKAZ BİLGİSİ: Çocuk kendi başına doğru oturamıyorsa yüksek sandalyeyi kullanmayınız!
- İKAZ BİLGİSİ: Eğer herhangi bir parça kırılmışsa, kopmuşsa veya eksik ise, yüksek sandalyeyi kullanmayınız!

## TR Bakım ve onarım

- Lütfen tekstil işaretine dikkat ediniz.
- Lütfen bağlantı elemanlarının, kemer sistemlerinin ve dikişlerin fonksiyonunu düzenli olarak kontrol ediniz.
- Bu ürünü düzenli olarak temizleyiniz, bakımını yapınız ve kontrol ediniz.

## SK Výstražné pokyny vysoke stoličky

- Pozor: Nenechajte dieťa bez dozoru.
- Vždy zabezpečte Vaše dieťa rozkrokovým popruhom, aby sa zabránilo jeho vypadnutiu alebo vykľznutiu.
- VYŠTRAŽNÝ POKYN: Nepoužívajte vysokú stoličku, pokiaľ nie sú všetky súčiastky pripevnené a nastavené!
- VYŠTRAŽNÝ POKYN: Treba dbať na riziko skrz otvorený oheň a iné silné zdroje tepla (napr. elektrické vyhrevné tyče, plynové plamene atď.) v bezprostrednej blízkosti vysokej stoličky!
- VYŠTRAŽNÝ POKYN: Nepoužívajte vysokú stoličku, pokiaľ dieťa nevie samostatne rovno sedieť!
- VYŠTRAŽNÝ POKYN: Nepoužívajte vysokú stoličku, keď nejaká jeho časť je zlomená, natrhnutá alebo chýba!

## SK Ošetrovanie a údržba

- Dbajte prosím na označenie textilu.
- Pravidelne prosím skontrolujte funkčnosť spojovacích prvkov, popruhových systémov a švíkov.
- Pravidelne čistite, ošetríte a kontrolujte tento produkt.

## UA Попереджучі вказівки високий стілець

- Увага: Не залишайте дитину без догляду.
- Завжди страхуйте Вашу дитину кроковим ременем, щоб запобігти випаданню чи зісковзуванню.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не користуйтеся цим високим дитячим стільцем, якщо не всі складові зібрані чи відрегульовані!
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Попереджуйте ризик установки стільця безпосередньо близько від відкритого вогню та інших сильних джерел тепла (напр. електричні відкриті обігрівачі, газові горілки тощо.)!
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не користуйтеся стільцем якщо дитина ще не навчилася сидіти самостійно!
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не користуйтеся стільцем якщо яка-небудь частина поламана чи відсутня!

## UA Догляд та обслуговування

- Зверніть, будь ласка, увагу на маркування текстилю.
- Будь ласка, регулярно перевіряйте дію з'єднуючих елементів, системи ременів та якість швів..
- Регулярно проводьте чищення, догляд за виробом та контролюйте весь виріб.

## CZ Výstražné pokyny Vysoké židličky

- Pozor: Nenechte dítě bez dozoru.

- Vždy zabezpečte Vaše dítě rozkrokovým popruhem, aby se zabránilo jeho vypadnutí anebo vyklouznutí.
- **VYSTRAŽNÝ POKYN:** Nepoužívejte vysokou židličku pokud nejsou všechny součástky připevněné a nastavené!
- **VYSTRAŽNÝ POKYN:** Je třeba dbát na riziko skrz otevřený oheň a jiné silné zdroje tepla (např. elektrické vyhřívací tyče, plynové plameny atd.) v bezprostřední blízkosti vysoké židličky!
- **VYSTRAŽNÝ POKYN:** Nepoužívejte vysokou židličku, pokud dítě neumí samostatně rovně sedět!
- **VYSTRAŽNÝ POKYN:** Nepoužívejte vysokou židličku, když nějaká jeho část je zlomená, natržená anebo schází!

## **CZ** Ošetřování a údržba

- Dbejte prosím na označení textilu.
- Pravidelně prosím zkontrolujte funkčnost spojovacích prvků, popruhových systémů a švů.
- Pravidelně čistěte, ošetřujte a kontrolujte tento produkt.

## **H** Figyelmeztetések etetőszékek

- Figyelem: Gyermekét ne hagyja felügyelet nélkül.
- Gyermekét mindig biztosítsa a lábak között található övvel, ezzel megakadályozva a kiesést vagy a kicsúszást.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Az etetőszék nem használható, ha nincs felerősítve és beállítva minden szerkezeti elem!
- **FIGYELMEZTETÉS:** Az etetőszék közvetlen közelében ügyelni kell a nyílt tűzre és egyéb erős hőforrásokra (pl. elektromos fűtő rudakra, gázlangokra, stb.)!
- **FIGYELMEZTETÉS:** Az etetőszék nem használható, amíg a gyermek nem tud önállóan ülni!
- **FIGYELMEZTETÉS:** Az etetőszék nem használható, ha bármely része eltört, megrepedt, elszakadt vagy hiányzik!

## **H** Ápolás és karbantartás

- Kérjük, tartsa szem előtt a textil jelölését.
- Kérjük, rendszeresen ellenőrizze az összekötő elemek, övrendszerek és varrások funkcionalitását.
- Tisztogassa, ápolja és ellenőrizze rendszeresen a terméket.

## **PL** Wskazówki ostrzegawcze krzeselka do karmienia dziecka

- Uwaga! Nigdy dziecka nie pozostawiać bez nadzoru.
- Dziecko należy zawsze zabezpieczyć pasem krokowym, aby zapobiec wyśliznięciu się lub wypadnięciu.
- **WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE:** Krzeselka nie używać, jeśli nie zostały umieszczone lub ustawione wszystkie części!
- **WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE:** Należy mieć zawsze na uwadze ryzyko ze strony otwartego ognia i innych silnych źródeł ciepła (np. grzałki elektryczne, palniki gazowe itp.) w bezpośrednim otoczeniu krzeselka!
- **WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE:** Krzeselka nie używać zanim dziecko nie będzie potrafiło samodzielnie siedzieć!
- **WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE:** Krzeselka nie używać, jeśli któraś z jego części jest złamana, porysowana lub została zagubiona!

## **PL** Pielęgnacja i konserwacja

- Prosimy przestrzegać oznaczeń materiałów tekstylnych.
- Prosimy regularnie sprawdzać działanie hamulców, kół, blokad, elementów łączących, systemów pasów i szwów.
- Ten produkt należy regularnie czyścić, konserwować i kontrolować.

## **EST** Ohutusjuhised söögitoolid

- Tähelepanu! Ärge jätke last järelvalveta.
- Lapse kukkumise või väljalibisemise vältimiseks kinnitage alati ka lapse jalad turvarihmaga.
- Ärge kasutage lapse kõrget söögitooli, kui mõni detail on paigaldamata ja kinnitamata.
- HOIATUS: Olge ettevaatlik, kui lapse söögitooli liigidused on lahtine tuli või mõni teine tugev soojuhallikas (nt keedupulk, gaasipliid vm)!
- HOIATUS: Ärge kasutage söögitooli enne kui laps suudab iseseisvalt ja sirgelt istuda!
- HOIATUS: Ärge kasutage söögitooli, kui mõni selle detail on vigane või puudub.

## EST Hooldamine ja korrashoid

- Pöörake tähelepanu tekstiilmärgistusele.
- Kontrollige regulaarselt ühenduselementide, turvarihmade ja õmbluste korrasolekut.
- Puhastage, hooldage ja kontrollige käesolevat toodet korrapäraselt.

## LV Brīdinājuma norādes augstie krēsliņi

- Uzmanību: Neatstājiēt bērnu bez uzraudzības!
- Lai novērstu bērna izkrišanu vai izsīdēšanu, vienmēr nodrošiniet bērnu ar drošības jostu.
- BRĪDINĀJUMA NORĀDE: Ja nav pievienotas vai pieregulētas visas konstrukcijas daļas, augsto bērnu krēslīnu nedrīkst izmantot!
- BRĪDINĀJUMA NORĀDE: Augstā bērnu krēslīņa tuvumā nedrīkst būt atklāta uguns un citi spēcīgi siltuma avoti (piemēram, elektriskie sildītāji, gāzes plīts liesmas)!
- BRĪDINĀJUMA NORĀDE: Neizmantojiet krēslīnu, ja bērns vēl patstāvīgi nesēž!
- BRĪDINĀJUMA NORĀDE: Neizmantojiet augsto bērnu krēslīnu, ja kādā tā daļā ir salauzta, ieplīsuši vai trūkst!

## LV Kopsana un apkope

- Lūdzu, ņemiet vērā tekstiliju marķējumu.
- Lūdzu regulāri pārbaudiet savienojošo elementu, drošības jostu sistēmu, šuvju funkcionalitāti.
- Regulāri tīriet, kopiet šo izstrādājumu un pārbaudiet to.

## LT Įspėjimas aukštos vaikų kėdės

- Dėmesio: Nepalikite vaiko be priežiūros.
- Visada užsekite savo vaikui saugos diržą, kad jis neiškristų arba nepersisvertų.
- ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite aukštos vaikų kėdės, jei ne visos jos dalys yra sumontuotos!
- ĮSPĖJIMAS: Atkreipkite dėmesį į riziką, kuri kyla, jei arti aukštos vaikų kėdės yra atvira ugnis arba kiti stiprus šilumos šaltiniai (pvz.: elektriniai šildytuvai, degančios dujos ir pan.).
- ĮSPĖJIMAS: Aukštos vaikų kėdės nenaudokite, kol vaikas negali savarankiškai tiesiai sėdėti!
- ĮSPĖJIMAS: Aukštos vaikų kėdės nenaudokite, jei nors viena jos dalis yra sulaužyta, įplyšusi arba jos trūksta!

## LT Priežiūra ir aptarnavimas

- Prašom atkreipti dėmesį į tekstilės priežiūros simbolius.
- Prašom reguliariai tikrinti jungiamųjų elementų, saugos diržų sistemų ir siūlių funkcionavimą.
- Ši gaminiui reikia valyti, prižiūrėti ir tikrinti reguliariai.

## SLO Opozorilna navodila visoki stoli

- Pozor: Otroka ne pustite nenadzorovanega.
- Vašega otroka zmeraj zavarujte z mednožnim pasom, da preprečite padeč ali zdrs.
- OPOZORILNO NAVODILO: Visokega stola ne uporabljajte, če niso nameščeni in nastavljeni vsi sestavni deli!
- OPOZORILNO NAVODILO: Pazite na tveganje zaradi odprtega ognja ali močnih virov toplote (na primer električni grelci, plinski plamen itd.) v neposredni bližini visokega stola!
- OPOZORILNO NAVODILO: Visokega stola ne uporabljajte, dokler otrok ne sedi samostojno!
- OPOZORILNO NAVODILO: Tega visokega stola ne uporabljajte, če je kakšen del zlomljen, strgan ali manjka!

## SLO Nega in vzdrževanje

- Prosimo, upoštevajte etikete na tkanini.
- Prosimo, redno preverite delovanje povezovalnih elementov, sistema pasov in šive.
- Redno čistite, negujte in kontrolirajte ta izdelek.

## HR Upute upozorenja Visoke stolice

- POZOR: Ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Osigurajte Vaše dijete uvijek međunožnim remenom da bi spriječili ispadanje ili isklizavanje djeteta.
- UPUTA UPOZORENJA: Treba paziti na rizik od otvorene vatre i drugih jakih izvora toplote (npr. električnih grijača, plinskog plamena itd.) u neposrednoj blizini visoke stolice!
- UPUTA UPOZORENJA: Visoku stolicu ne koristiti prije nego dijete bude moglo samostalno uspravno sjediti!

- UPUTA UPOZORENJA: Visoku stolicu ne koristiti ukoliko je ijedan dio slomljen, oštećen ili pak fali!

## HR Njega i održavanje

- Molimo Vas obratite pažnju na naznaku tekstila.
- Molimo Vas redovito provjeravajte funkcionalnost poveznih elemenata, remenih sustava i šavova.
- Čistite, njegujte i kontrolirajte redovno ovaj proizvod.

## SRB Uputstva upozorenja Visoke stolice

- PAZNJA: Ne ostavljajte dete bez nadzora.
- Osigurajte Vaše dete uvek međunožnim pojasom da bi sprečili ispadanje ili isklizavanje deteta.
- UPUTA UPOZORENJA: Treba paziti na rizik od otvorene vatre i drugih jakih izvora toplote (npr. električnih grijača, gasnog plamena itd.) u neposrednoj blizini visoke stolice!
- UPUTA UPOZORENJA: Visoku stolicu ne koristiti pre nego dete bude moglo samostalno uspravno sedeti!
- UPUTA UPOZORENJA: Visoku stolicu ne koristiti ukoliko je ijedan dio slomljen, oštećen ili fali!

## SRB Njega i održavanje

- Molimo Vas obratite pažnju na oznaku tekstila.
- Molimo Vas redovno proveravajte funkcionalnost poveznih elemenata, pojasnih sistema i šavova.
- Čistite, negujte i kontrolišite redovno ovaj proizvod.

## UAE العناية والصيانة

- هذه العربة مخصصة لطفل واحد من عمر 6 أشهر وحتى وزن 15 كجم. ولا يسمح بتخطي وزن 15 كجم في عربة الطفل تلك.
- تحذير: هذه العربة ليست مناسبة للأطفال تحت سن 6 أشهر.
- تحذير: لا تترك طفلك بدون مراقبة.
- تحذير: تأكد قبل الاستخدام أن كل الأقفال محكمة الإغلاق.
- تحذير: لا تضع أي مرتبة إضافية على عربة الأطفال.

## UAE إرشادات تحذيرية، مقاعد مرتفعة

- تنبيه هام: احتفظ بالإرشادات لقراءتها فيما بعد.
- تحذير: لا تترك الطفل بدون مراقبة.
- ثبت طفلك دائما بحزام من بين الفخزين لتحاشي السقوط أو الانزلاق من المقعد.
- تحذير: لا تستخدم المقعد المرتفع إذا ما كانت كل الأجزاء غير مثبتة في مواضعها.
- تحذير: ينبغي الانتباه إلى المخاطرة عند وجود نيران أو أية مصادر أخرى للحرارة (مثل النفايات الكهربائية، أو مواقد الغاز) بالقرب من المقعد المرتفع مباشرة.
- تحذير: لا تستخدم المقعد المرتفع قبل تمكن الطفل من أن ينتصب جالسا بمفرده.
- تحذير: لا تستخدم المقعد المرتفع إذا كان هناك جزء مكسور، أو مقطوع أو ناقص.

## FA هشدار صن‌دلی هایلند

- هشدار کودک را در خودریتن هگ‌ذارید.
- هم‌یشه کودک خود نیوسیل‌هوبن دم‌حافظ دوس‌ن‌دل‌هیس‌ت‌ق‌ن‌م‌ای‌یدتا ا‌فت‌ادن و س‌ر‌خ‌وردن اوبه اطراف ج‌ل‌و‌گ‌یر‌ع‌ب‌م‌آ‌ید.
- هش‌دار: اوس‌ن‌دل‌هیل‌ن‌ب‌ن‌هازم‌ار‌ای‌ت‌ف‌اک‌من‌ی‌دک‌م‌ام‌ی‌ا‌چ‌ن‌ظ‌ه‌ر‌س‌ت‌ی‌در‌ج‌ای‌خ‌و‌ن‌ص‌ب‌ت‌ون‌ظ‌ی‌م‌ش‌ید‌اش‌ن‌د.
- هش‌دار: از‌ق‌رار‌داد‌ق‌س‌ای‌آ‌لت‌ش‌زا‌وی‌ای‌ب‌ن‌اب‌ع‌ح‌ر‌ا‌ر‌ت‌ی‌در‌م‌ج‌ا‌ور‌ض‌ن‌دل‌هیل‌ن‌د‌خ‌و‌د‌دار‌ک‌ین‌ید.
- هش‌دار: اوس‌ن‌دل‌هیل‌ن‌ب‌ن‌هازم‌ار‌ای‌ت‌ف‌اک‌من‌ی‌دک‌ک‌ودک‌ش‌م‌اق‌اب‌واش‌ی‌د‌ب‌ن‌های‌ی‌ب‌ر‌و‌ع‌ی‌آ‌ن‌ش‌ی‌ن‌د.
- هش‌دار: در‌ص‌ورت‌ب‌ر‌وز‌ه‌ر‌گ‌ش‌و‌ن‌ک‌م‌س‌ت‌گ‌ی‌ب‌ه‌ار‌گی‌ک‌م‌ب‌و‌ن‌ق‌ط‌ع‌ه‌دوس‌ن‌دل‌هیل‌ن‌د،‌ه‌ر‌گ‌ز‌از‌ال‌من‌ت‌ف‌ل‌و‌ن‌م‌ای‌ید.

## FA مراقبت و نگهداری

- لطفاً"ببخش پارچه ای توجهاش بتبشاید.
- لطفاً"به طوریق از سلامت اتصالاتی سنگمربند، ویا راجزالمطمینان حاصلنمایید.
- لطفاً"به طور مرتببظافت و سلامتایمحصولسیدگنمایید.

#### **TW** 高餐椅警告及注意事項

- 警告：切勿把小孩單獨留在高餐椅內。
- 當小孩在椅子裡的時候，請務必使用安全帶，避免小孩子倒下或滑落。
- 注意！所有的部件沒有完全組裝好之前請不要使用此高餐椅
- 注意！如有任何部件斷裂，缺失，或破損請不要使用此高餐椅
- 注意！小孩可以直立坐立時才可以使用此高餐椅
- 注意！不要將此高餐椅靠近明火或其他強熱的來源(比如電熱器煤氣火焰等等)，以防火災

#### **TW** 保養

- 注意產品上的洗水標指示。
- 請定期檢查高餐椅的功能，確定骨架的穩定性，螺絲的緊固度，安全帶功能及注意座布有沒有脫線情況。
- 經常整理，清潔及檢查此產品。

#### **CN** 高餐椅警告及注意事項

- 警告：切勿把小孩单独留在高餐椅內。
- 当小孩在椅子的时候，请务必使用安全帶，避免小孩子倒下或滑落。
- 注意！所有的部件没有完全组装好之前请不要使用此高餐椅
- 注意！如有任何部件断裂，缺失，或破损请不要使用此高餐椅
- 注意！小孩可以直立坐立时才可以使用此高餐椅
- 注意！不要将此高餐椅靠近明火或其他强热的来源(比如电热器煤气火焰等等)，以防火灾

#### **CN** 保養

- 注意产品上的洗水标指示。
- 请定期检查高餐椅的功能，确定骨架的稳定性，螺丝的紧固度，安全帶功能及注意座布有没有脱线情况。
- 经常整理，清潔及檢查此产品。

i'coo GmbH  
Am Roten Hügel 4  
D-96242 Sonnefeld  
Germany

Tel. : +49(0)9562/40394400  
Fax : +49(0)9562/40394419  
E-mail : [info@icoo.de](mailto:info@icoo.de)  
Internet: <http://www.icoo.de>

